

## 溫哥華衛生附例

衛生附例規定業主須修葺保養他們的建築物以防止害蟲侵擾，以及採取必要措施消除已出現的害蟲侵擾。如要在多戶住宅內噴殺蟲劑，業主必須在施工前至少72小時以書面通知租客以下事項：

- 噴殺蟲劑的時間、地點及原因；
- 將會使用什麼類型的噴劑；
- 誰人做這項工作；
- 安全預防措施；以及
- 毒物管制中心(Poison Control Centre)及殺蟲劑資訊服務(Pesticide Information Service)的聯絡電話。

衛生附例規定，可在多戶住宅內施用殺蟲劑的，只限受過訓練及領有牌照的人士。

溫哥華沿岸衛生局鼓勵公眾，為了安全和有效的防治害蟲，應使用綜合蟲害處理(I.P.M.)原則。

## 殺蟲劑的安全性

即使所有註冊產品均被認為是可安全使用的(如處理恰當)，任何時間都必須當心，防止意外接觸到殺蟲劑。

如使用殺蟲劑，務必閱讀並遵照標籤上的說明。

如家居將施用殺蟲劑，你應：

- 在進行處理前把地方騰空。
- 安排在施用殺蟲劑後外出4至8小時(你若是懷孕，或有呼吸器官疾病、過敏症，或對化學品敏感，應外出24小時)。
- 回到家裏時使套間徹底通風。
- 務必聽從滅蟲人員的意見。

何時可返回家裏，並無一定準則，要視乎所使用的殺蟲劑、處理方法及個人承受力而定。

盡量減少使用傳統化學品，保護環境。

## 資料來源

### 加拿大衛生部(HEALTH CANADA)

網址：[www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla](http://www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla)  
蟲害處理監管局 (Pest Management Regulatory Agency) **604-666-6513**

### 環境廳(MINISTRY OF ENVIRONMENT)

殺蟲劑管制處(素里)(Pesticide Control Office (Surrey)) **604-582-5200**

### 毒物管制中心(POISON CONTROL CENTRE)

卑詩疾病控制中心(BC Centre of Disease Control) **604-682-5050**  
**604-682-2344**

查詢詳情，請聯絡：

溫哥華沿岸衛生局  
(VANCOUVER COASTAL HEALTH)  
衛生防護組  
(HEALTH PROTECTION)

#800 - 601 West Broadway  
Vancouver, BC V5Z 4C2

電話：604-675-3800 或 604-873-7566  
傳真：604-736-8651  
電郵：[environmental.health@vch.ca](mailto:environmental.health@vch.ca)  
網址：[www.vch.ca/environmental](http://www.vch.ca/environmental)

# 防治 臭蟲 指南

綜合蟲害處理系列

GUIDE TO BED BUG CONTROL  
INTEGRATED PEST MANAGEMENT SERIES



有關溫哥華市政府內防治臭蟲的資料

符合環保的蟲害防治手法

溫哥華沿岸衛生局  
衛生防護組

## 目的

這小冊子的目的是為公眾及建築物業主提供有關以下各項的資料：

- 1) 臭蟲的識別；
- 2) 預防臭蟲侵擾；
- 3) 使用綜合蟲害處理手法在住所內防治臭蟲；
- 4) 殺蟲劑的安全性和適用的條例；以及
- 5) 查詢詳情應聯絡什麼人。



## 識別

臭蟲是細小的棕色扁平寄生蟲(4至5毫米長)，以人類、雀鳥和其他哺乳類動物的血液為食物。

- 臭蟲不會飛，但可在地板、牆壁及天花板上迅速爬行。
- 牠們也能「搭順風車」或在衣服、傢具、銀包及行李上來去自如。
- 雌性臭蟲在隱蔽的地方產卵，每日可多達5枚(一生200至500枚)。臭蟲的卵是很細小、白色及肉眼幾乎看不見的(大小與塵粒相若)。
- 臭蟲適應性十分強，蛹可多個月不進食也能生存，而成蟲更可超過一年。

## 臭蟲侵擾的跡象

臭蟲在天氣較暖時最活躍，晚上出動覓食，日間躲藏在裂縫罅隙內。

- 臭蟲雖不像螞蟻或蜜蜂那樣是有巢的，但往往會聚集於慣常藏匿之處。
- 臭蟲較喜歡躲藏於覓食地方附近；不過，如有必要，牠們會爬行超過100呎去飽餐一頓血。
- 大部分侵擾是在床周圍開始，之後擴散至整個房間及更遠處。
- 臭蟲通常是在夜裏人睡覺時咬他們。
- 任何無遮蔽的皮膚都可被咬，而症狀因人而異。
- 有些人呈現癢癢的條痕或局部發腫，而其他人就很少或沒有反應。
- 被單、枕頭、床墊/彈簧床褥上如有血跡(黑/紅)、排泄物，這也是侵擾的跡象。
- 侵擾嚴重時，可能會有難聞的甜霉臭味。

在侵擾的早段，臭蟲可見於床墊及床上用品的線束、縫口及褶層，稍後牠們會擴散至床框和彈簧床褥的裂縫罅隙。如任由繁殖，臭蟲會在底板、門窗框、圖畫、板條後面，以及傢具、脫落的牆紙及灰泥和隔板的裂縫裏，開枝散葉。

臭蟲與人類疾病的傳播無關。

## 防治臭蟲

對付臭蟲並不容易，需要租客及/或業主和合資格的滅蟲技師共同努力。

要有效防治臭蟲，須三管齊下：處理前的準備、化學處理及蟲害防護。

租客/住戶做的準備包括：

- 1) 高溫洗滌衣服及床單毛巾等織品，用密封的袋運送，防止臭蟲活動。存放於密封的袋裏，直至完成化學處理為止。
- 2) 徹底吸塵打掃，尤其是沿地毯邊緣。把吸塵機袋放入密封的膠袋內，立即拿出住所外面。
- 3) 拿掉並檢查傢具、桌子、衣櫃及壁櫥的一切相關物件，如沒發現臭蟲，把這些物件存放於緊密的容器或袋裏。
- 4) 把傢具從牆邊移開，可能的話，把床和其他傢具拆開。
- 5) 如侵擾情況嚴重，床墊及織物傢具也許要丟掉。
- 6) 把圖畫、電源插座蓋從牆上拿走。
- 7) 把亂七八糟的東西清掉。

處理：

- 1) 多戶住宅必須由領有牌照的滅蟲技師負責檢修。
- 2) 要有心理準備可能有超過一次處理。

如懷疑有臭蟲問題，應聯絡專業滅蟲公司。

業主做的蟲害防護包括：

- 1) 清洗和填嵌牆壁、天花板及地板的裂縫罅隙。
- 2) 在牆壁及天花板油漆脫落或剝落之處塗漆。
- 3) 把脫落的牆紙拿掉。
- 4) 不要讓雜亂的東西積聚起來。

## 自我照顧

臭蟲不會傳播血液傳染病。以下是可以治理臭蟲咬傷的方法：

- 按捺住搔癢的衝動；
- 用消毒肥皂洗淨傷口周圍，減低受感染的危險；
- 經常敷冰包來幫助消腫；
- 可用藥膏或藥油來舒緩痕癢；
- 傷口如演變成感染，須見醫生。

在極少情況下，人可能對臭蟲咬傷產生嚴重過敏反應。皮膚疼痛、發腫或感染，可能是由於其他疾病或臭蟲以外的蟲咬所致。

